



联合国 环境规划署

Distr.: General
23 February 2006

Chinese
Original: English

关于持久性有机污染物的斯德哥尔摩公约
缔约方大会
第二届会议
2006年5月1—5日，日内瓦
临时议程*项目6

秘书处开展活动的情况及通过预算

秘书处的活动和 2006 年与 2007 年预算 **

秘书处的说明

导言

1. 《斯德哥尔摩公约》缔约方大会在其第一届会议上通过了关于 2006–2007 两年期的资金和预算的第 SC-1/4 号决定。缔约方大会在该项决定中，除了其他事项以外：

(a) 注意到 UNEP/POPS/COP.1/2 号文件中所载的秘书处工作方案和 2005 年员额配置水平和预算；

(b) 为了该决定表 1 中规定的目的，核准了 2006 年业务预算和 2007 年指示性业务预算；

(c) 核准了该决定表 3 载列的 2006 年业务预算和 2007 年指示性员额配置表的公约秘书处的员额配置表；

(d) 决定将在缔约方大会第二届会议上按照秘书处提出的任何建议重新审议 2007 年指示性预算数字；

* UNEP/POPS/COP.2/1。

** 《斯德哥尔摩公约》第 19 条第 4 款和第 20 条；关于持久性有机污染物的斯德哥尔摩公约缔约方大会第一届会议的工作报告(UNEP/POPS/COP.1/31)，附件一，第 SC-1/3 号 SC-1/4 号决定。

(e) 请联合国环境规划署(环境署)和为《公约》临时阶段设立的信托基金各捐助方将该基金的未用余额结转到公约普遍信托基金或第 SC-1/3 号决定附件载列的缔约方大会、其附属机构和公约秘书处财务细则第 4 条规定设立的特别信托基金，并请秘书处对如此结转的款项作出说明；

(f) 请秘书处在公约网页上公布一份所收到捐款的清单，并不断更新这一清单；

(g) 请秘书处向各缔约方表明在缔约方大会今后各届会议上提出的各项建议所涉员额配置和财政问题。

2. 缔约方大会、其附属机构和公约秘书处财务细则在缔约方大会第一届会议上获得通过。第 4 条第 1 款规定，公约普遍信托基金应由环境署执行主任设立，为公约秘书处的工作提供资金。另外，根据第 4 条第 3 款，特别信托基金应由执行主任设立。除了各缔约方的摊款和公约秘书处东道国政府的每年捐款以外，该基金应接收捐款。

3. 按照上述请求，秘书处编写了本说明中提供的资料。

一. 2005 年秘书处开展的活动和经费开支

4. 按照缔约方大会在第 SC-1/4 号决定第 1 段中注意到的 2005 年预算，秘书处在 2005 年开展了下列活动：

(a) 完成了缔约方大会第一届会议的筹备工作并于 2005 年 5 月 2—6 日在乌拉圭埃斯特角城举办了这一届会议；

(b) 筹备并举办了 2005 年 11 月 7—11 日在瑞士日内瓦举行的持久性有机污染物审查委员会第一次会议；

(c) 筹备并举办了 2005 年 11 月 28 日至 12 月 2 日举行的最佳可得技术和最佳环境做法专家小组第一次会议；

(d) 按缔约方大会第一届会议的要求展开了闭会期间活动，其中包括：

- (一) 就在日内瓦建立一个常设公约秘书处开展了工作，包括就必要的实际安排与东道国政府进行磋商；
- (二) 开始按照缔约方大会核准的职等招聘工作人员；
- (三) 向作为受委托经营财务机制的主要实体的全球环境基金转交财务机制指南；
- (四) 向全球环境基金理事会转交缔约方大会和该理事会签订的谅解备忘录，并经常与全球环境基金秘书处保持联系和合作；
- (五) 与其他有关组织合作，除了国家实施计划制定工作指南以外，开始制定关于社会和经济评估及行动计划成本计算的指南的进程，同时考虑到发展中国家和经济转型国家的具体情况；
- (六) 编制一份可在制定行动计划方面提供援助的专家的名册；

- (七) 进一步拟订审查和增订国家实施计划的进程；
 - (八) 编制一份全球监测计划的背景范围研究文件，查明在评估《公约》效率方面可以向缔约方大会提供可比监测数据的现有监测方案；
 - (九) 编制一份《公约》第 17 条规定的不遵守情事程序和体制机制的草案；
 - (十) 编制职权范围草案和区域和分区域中心业绩评估标准；
 - (十一) 就发展中国家或经济转型国家缔约方 2006–2010 年期间执行《公约》规定的需求评估方式编写职权范围草案；
 - (十二) 完成一份关于改进本秘书处和《危险废物越境转移及其处置巴塞尔公约》和《关于在国际贸易中对某些危险化学品采用事先知情同意程序的鹿特丹公约》秘书处之间协同和合作的研究报告的初步编写工作；
 - (十三) 发起推广关于最佳可得技术和最佳环境做法的指导方针的活动；
 - (十四) 与巴塞尔公约秘书处展开合作性活动，以便加强各种技术和其他问题方面的合作与协同；
 - (十五) 就按照《公约》第 15 条建立一个电子报告系统编写一份成本估计；
 - (十六) 按照《公约》编写一份多氯联苯报告格式草案；
 - (十七) 与世界卫生组织(世卫组织)合作，进一步制订滴滴涕报告和评估进程，并为这种进程编制成本估计；
 - (十八) 与世卫组织合作，提交一份滴滴涕的替代品及其效益概览；
 - (十九) 与世卫组织一起展开一些活动，率先执行开发和采用成本效益高的滴滴涕替代品的长期战略方面的全球伙伴关系行动；
 - (二十) 与世卫组织合作，汇编和编制指导材料，协助各国收集资料和管理滴滴涕在病媒控制方面的用途；
 - (二十一) 与世卫组织合作和环境署合作，在为使用或生产滴滴涕的国家举办的四次汇报和数据要求的区域讲习班中间筹备并举办两次讲习班；
 - (二十二) 制定适用于特定豁免登记簿添加条目过程的标准草案；以及
 - (二十三) 制定与缔约方和观察员正式联系安排草案；
- (e) 保持《公约》所要求的信息交流活动并拟订一项持久性有机污染物信息交换所机制制定工作战略；
- (f) 与其他有关国际机构的秘书处协调展开与工作方案有关的活动。

5. 关于经费开支和已认捐或已收到捐款的最新资料将载于 UNEP/POPS/COP.2/INF/13 文件，其中包括 2005 年最后会计资料。

二. 结转未用余额

6. 截止 2006 年 1 月 31 日，2005 年的帐户尚未结清。一旦收到了最后会计资料，秘书处将致函为公约临时阶段设立的信托基金的所有捐助方，请它们表明，它们希望将其捐款的任何未动用部分结转到普遍信托基金，还是结转到公约特别信托基金。随后秘书处将相应地结转资金，并向缔约方大会报告结转情况。

三. 2006–2007 两年期工作方案、员额配置和预算

7. 以下 2006–2007 两年期工作计划是根据《公约》第 20 条所列秘书处的职责和缔约方大会第一届会议作出的各项决定制定的。工作计划包括：

- (a) 确保缔约方大会有效运作，包括：
 - (一) 筹备和举办缔约方大会年度会议。缔约方大会第二届和第三届常会将分别于 2006 年和 2007 年举行；
 - (二) 筹备和举办缔约方大会可能设立的任何附属机构的会议。这些会议包括：
 - a. 缔约方大会第 SC-1/7 号决定根据《公约》第 19 条第 6 款设立的持久性有机污染物审查委员会的年度会议；
 - b. 缔约方大会第 SC-1/19 号决定规定设立的最佳可得技术和最佳环境做法专家组于 2006 年举行的一次会议；以及
 - c. 缔约方大会第 SC-1/14 号决定规定设立的不遵守情事不限成员名额特设工作组于 2006 年举行的一次会议。
 - (三) 按照缔约方大会的指示，向执行《公约》履行条款方面的活动提供支持。缔约方大会第一届会议所要求的活动已经列入会议报告(UNEP/POPS/COP.1/31)附件一载列的缔约方大会通过的决定。许多这些活动于 2005 年开始展开；
- (b) 展开活动以协助缔约方执行《公约》，包括：
 - (一) 支持制订和增订与执行《公约》有关的指南或准则：
 - a. 进一步拟订与《斯德哥尔摩公约》第 5 条和附件 C 有关的最佳可得技术和最佳环境做法准则草案，进一步查明在准则草案和临时指南方面应展开的工作，确定完成这项工作的方法，并查明增订准则草案和临时指南的方法；
 - b. 最后完成查明二恶英和呋喃排放量并确定其数量的标准化工具包第二版的开发；

c. 增订斯德哥尔摩公约国家实施计划制订工作指南，包括与《鹿特丹公约》实施工作有关的资料，并就社会和经济考虑和行动计划提供进一步的资料；

d. 按照第 12 条第 3 款推动执行关于技术援助的指南；

(二) 协助《公约》的各国协调中心发展、保持和更新必要的基础设施，以便使它们能够在国家一级、与其它国家协调中心并与秘书处交流资料；

(三) 支持培训和能力建设活动，协助发展中国家和经济转型国家努力建立或加强执行《公约》的能力；

(c) 按照第 9 条第 4 款，运作持久性有机污染物信息交换所机制，并展开《公约》规定的其它信息交流活动；

(d) 为支持执行《公约》而必须展开的其它活动，包括与其他有关国际机构的合作与协调，例如全球环境基金、《巴塞尔公约》、《鹿特丹公约》和世卫组织秘书处。

8. 第 SC-1/4 号决定表 3 载列的 2006 年业务预算核准员额配置和 2007 年核准指示性员额配置载于本说明附件一，供参考。截止 2006 年 2 月 10 日，所有职位都已公布。

9. 第 SC-1/4 号决定表 1 载列的 2006 年核准预算和 2007 年核准指示性预算载于本说明附件二，供参考。

10. 第 SC-1/4 号决定表 4 载列的 2006 年和 2007 年在特别信托基金下展开的活动的资金估计载于本说明附件三，供参考。

四. 所收到捐款的状况

11. 关于按照分摊比额表收到的捐款的定期更新的资料，请查阅公约网页：www.pops.int。

12. 此外，对特别信托基金的捐款情况将在缔约方大会每一届会议上报告。关于经费开支和已认捐或已收到的捐款的增订资料将载于 UNEP/POPS/COP.2/INF/13 号文件。

五. 转交缔约方大会的各项建议所涉员额和财政问题

13. 关于提交缔约方大会第二届会议的新的提案的成本分析载于 UNEP/POPS/COP.2/INF/16 号文件。

六. 设立信托基金

14. 2005 年 7 月 13 日设立了斯德哥尔摩公约普遍信托基金和特别信托基金。

七. 缔约方大会可能采取的行动

15. 缔约方大会不妨：

- (a) 注意到上文第 4 段所列的秘书处于 2005 年展开的活动和 UNEP/POPS/COP.2/INF/13 号文件载列的 2005 年员额配置和开支；
- (b) 不经任何修正通过上文第 7 段中载列的 2006–2007 两年期工作方案；
- (c) 不经任何修正通过本文件附件一载列的 2007 年员额配置表；
- (d) 不经任何修正通过本说明附件二载列的 2007 年预算；
- (e) 审议由于缔约方大会第二届会议作出的决定而可能引起的对本说明附件三载列的 2006 年和 2007 年特别信托基金下的活动的资金估算的任何修正；
- (f) 审议 UNEP/POPS/COP.2/INF/16 号文件载列的转交缔约方大会第二届会议的新的提案，并将缔约方大会已经核准的那些提案列入 2007 年业务预算或特别信托基金资金估算；
- (g) 促请尚未这样做的缔约方按照分摊比额表缴纳捐款；
- (h) 鼓励缔约方和其他方面为应由公约特别信托基金资助的活动提供捐款。

附件一

公约秘书处员额配置表

工作人员职类和职等	2006 年	2007 年
A. 专业人员职类		
D-1	0.75	0.75
P-5	2.00	2.00
P-4	4.00	4.00
P-3	3.50	3.50
P-2		
小计	10.25	10.25
B. 一般事务人员职类		
一般事务人员	7.5	7.5
合计 A + B	17.75	17.75

标准工作人员费用(美元)

工作人员职类和职等	2006 年 ^{a/}	2007 年 ^{b/}
A. 专业人员职类		
D-1	222,800	222,800
P-5	195,900	195,900
P-4	169,600	169,600
P-3	140,800	140,800
P-2	112,800	112,800
B. 一般事务人员职类		
一般事务人员	96,100	96,100

^{a/} 联合国日内瓦标准薪金费用，第 20 版 (2005 年)

^{b/} 此处所列 2007 年的数字是根据联合国日内瓦标准薪金费用 2005 年第 20 版制定的。反映联合国日内瓦标准薪金费用第 21 版 (2006-2007) 的这些费用的最新文本将载于 UNEP/POPS/COP.2/INF/13 号文件。

附件二

2006 年业务预算和 2007 年指示性业务预算 (美元)

			2006 年	2007 年
10	项目人员构成部分			
	1100	专业工作人员		
	1199	专业工作人员合计	10.25	1,659,700
	1200	顾问		
	1201	未指定的顾问	100,000	100,000
	1202	各区域中心的顾问	50,000	*
	1203	国家实施计划制定工作准则顾问	80,000	20,000
	1204	成效评估顾问	100,000	
	1205	财务机制评估顾问	60,000	
	1299	顾问合计	390,000	120,000
	1300	一般事务工作人员		
		一般事务工作人员小计	7.5	624,650
		会议服务		
	1330	缔约方大会	650,000	650,000
	1331	持久性有机污染物审查委员会	281,000	281,000
	1332	最佳可得技术/最佳环境做法专家小组会议	100,000	
	1333	不遵守情事会议	30,000	*
	1334	成效评估	50,000	
		会议服务小计	1,111,000	931,000
	1399	一般事务工作人员合计	1,735,650	1,555,650
	1600	公务差旅		
	1601	工作人员旅费	100,000	100,000
	1699	公务差旅合计	100,000	100,000
1999	构成部分合计: 项目人员		3,885,350	3,435,350
30	培训构成部分			
	3300	会议: 与会者旅费和每日生活津贴		
	3301	持久性有机污染物审查委员会	90,500	90,500
	3302	最佳可得技术/最佳环境做法专家小组会议	116,000	
	3399	会议合计: 与会者旅费和每日生活津贴	206,500	90,500
3999	构成部分合计: 培训		206,500	90,500
40	设施和房舍构成部分			
	4100	消耗性设备		
	4101	办公设备: 硬件和软件	60,000	30,000
	4199	消耗性设备合计	60,000	30,000
	4200	非消耗性设备		
	4201	办公设备: 纸张、色粉、软盘、光盘	10,000	10,000
	4299	非消耗性设备合计	10,000	10,000
	4300	房舍		
	4301	办公场地、维修、水电等	54,000	54,000

		2006年	2007年
4399	房舍合计	54,000	54,000
4999	构成部分合计：设备和房舍	124,000	94,000
50	杂项构成部分		
5100	设备操作和维修		
5101	办公设备维修	58,000	58,000
5199	设备操作和维修合计	58,000	58,000
5200	报告费用		
5201	因特网出版	1,500	1,500
5202	其他电子媒体出版	3,000	3,000
5203	印刷费用	5,000	5,000
5204	文件翻译	62,500	62,500
5205	效益评估报告	10,000	
5299	报告费用合计	82,000	72,000
5300	杂费		
5301	通讯：邮递发送	10,000	10,000
5302	通讯：因特网联接	18,000	18,000
5303	办公用品	1,000	1,000
5399	杂费合计	29,000	29,000
5999	构成部分合计：杂项	169,000	159,000
<hr/>			
<hr/>			
<hr/>			
99	直接费用合计	4,384,850	3,778,850
	方案支助费用(13%)	570,031	491,251
	基金方案储备金(8.3%，包括方案支助费用)	411,255	-56,837
	总计	5,366,136	4,213,264
	东道国的捐助	-1,725,000	-1,600,000
	预算合计(将由摊款支付)	3,641,136	2,613,264

* 没有为 2007 年作出拨款，因为关于这一细目的政策有等于缔约方大会第二届会议审查。

附件三

特别信托基金下各项活动的资金估算(美元)

		2006年	2007年
10	项目人员构成部分		
	1200 顾问		
	1201 滴滴涕顾问	250,000	
	1202 成效评估顾问		70,000
	1299 顾问合计	250,000	70,000
1999	构成部分合计：项目人员	250,000	70,000
30	培训构成部分		
	3300 会议：与会者旅费和每日生活津贴		
	3301 缔约方大会	500,000	500,000
	3302 持久性有机污染物审查委员会	90,500	90,500
	3303 不遵守情事会议	41,250	
	3304 滴滴涕问题会议	75,000	
	3305 成效评估会议		120,000
	3399 会议合计：与会者旅费和每日生活津贴	706,750	710,500
3999	构成部分合计：培训	706,750	710,500
50	杂项构成部分		
	5200 5201 成效评估报告		10,000
	5299 报告费用合计		10,000
5999	构成部分合计：杂项		10,000
99	直接费用合计	956,750	790,500
	方案支助费用(13%)	124,378	102,765
	总计	1,081,128	893,265